

СИЛАБУС
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Культура наукової німецької
МОВИ»

Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень вищої освіти
Код і найменування спеціальності, тип і назва освітньої програми	035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) Освітньо-професійна програма Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)
Статус навчальної дисципліни	Вибіркова навчальна дисципліна
Курс, семестр	курс 2, семестр 3
Трудомісткість	120 год, 4 кредити ЄКТС
Мова(и) викладання	українська, німецька
ННІ / факультет, кафедра	факультет обліку та фінансів, кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін
Контактні дані розробника(ів)	Воловик Лариса, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін, ауд. 456 а (навчальний корпус 4) <i>e-mail:</i> larysa.volovyk@pdau.edu.ua https://www.pdaa.edu.ua/people/volovik-larisa-borisivna
Мета вивчення навчальної дисципліни	формування необхідної комунікативної компетенції в сферах базового, ситуативного та наукового спілкування в усній та письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі представленої тематики, оволодіння інноваційно-комунікативними технологіями.
Компетентності	<i>Загальні:</i> ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою. <i>Фахові:</i> ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

	<p>ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p>
<p>Результати навчання</p>	<p>ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p>
<p>Методи навчання</p>	<p>Словесні методи, наочні методи (ілюстрування, демонстрування), практичні методи (вправи), методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу й новизни навчального матеріалу, метод використання життєвого досвіду), методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності (роз'яснення мети навчальної дисципліни, висування вимог до вивчення дисципліни, заохочення і покарання, оперативний контроль, вказування на недоліки, зауваження), інтерактивні методи (дискусії, проєктування професійних ситуацій, метод мозкового штурму, кейс-метод, рольові ігри, командні ігри), мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій), методи усного контролю (опитування), методи письмового контролю (тести), методи самоконтролю (самоаналіз, самооцінювання).</p>
<p>Програма навчальної дисципліни</p>	<p>Тема 1. Термінотворення, типи анотацій і рефератів, словники і довідкова література.</p> <p>Тема 2. Логіко-граматичні лексичні одиниці, характерні для німецької наукової літератури.</p> <p>Тема 3. Усна, письмова, мультимедійна презентація результатів наукової діяльності.</p> <p>Тема 4. Особливості перекладу різних жанрів та типів академічної літератури.</p> <p>Тема 5. Пошук, підбір та аналіз професійної літератури.</p> <p>Тема 6. Особливості роботи з джерелами інформації.</p> <p>Тема 7. Стандарти, вимоги, правила оформлення бібліографії німецькою мовою.</p> <p>Тема 8. Транслітерація.</p> <p>Тема 9. Структура наукової роботи. Основні елементи наукової роботи.</p> <p>Тема 10. Критичне читання та аналіз лексичних одиниць з теми дослідження.</p>
<p>Стратегія оцінювання результатів навчання</p>	<p>Навчальні досягнення здобувачів вищої освіти за результатами вивчення тем та курсу оцінюються у відповідності до форм поточного</p>

	<p>та семестрового оцінювання результатів навчання: виконання тестових завдань; підготовка резюме; презентація; виконання завдань самостійної роботи. Форма семестрового контролю знань здобувачів вищої освіти згідно з робочим та навчальним планом – залік.</p>
<p>Політика навчальної дисципліни</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ <u>Політика щодо термінів виконання та перескладання:</u> усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін. Завдання, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75 % від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності). ○ <u>Політика щодо академічної доброчесності:</u> списування під час виконання робіт заборонено (в т. ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ: https://www.pdau.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist. Письмові роботи перевіряються на наявність плагіату. У разі виявлення факту плагіату здобувач вищої освіти отримує за завдання 0 балів і повинен повторно виконати його. ○ <u>Політика щодо відвідування:</u> відвідування занять є обов'язковим; при наявності індивідуального графіку співпраця здобувача та викладача відбувається згідно даного графіка. ○ Є можливість опанування даної навчальної дисципліни за <u>програмами академічної мобільності</u> (внутрішньої / міжнародної) за наявними укладеними угодами (договорами) між Університетом та закладом-партнером та / або індивідуальними запрошеннями. ○ На здобувачів вищої освіти поширюється право про <u>визнання результатів навчання, набутих у неформальній / інформальній освіті</u> перед опануванням даної освітньої компоненти. Набуття відповідних результатів навчання можливе після успішного опанування курсів (з документальним підтвердженням) на різноманітних навчальних платформах, зокрема: Prometheus, Coursera тощо.
<p>Передумови для вивчення навчальної дисципліни (за потреби)</p>	<p>Цикл мовознавчих дисциплін на першому (бакалаврському) рівні.</p>
<p>Додаткові матеріали для представлення навчальної дисципліни (за потреби)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Електронна бібліотека ПДАУ. URL: https://lib.pdau.edu.ua. 2. Електронний репозитарій ПДАУ. URL:

	http://dspace.pdau.edu.ua:8080 . 3. Google Colaboratory.
Рекомендовані джерела інформації	<p style="text-align: center;">Основні</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання: ДСТУ 8302:2015 / Нац. стандарт України. Вид. офіц. Введ. з 01.07.2016. Київ: УкрНДНЦ, 2018. 16 с. 2. Вимоги до оформлення дисертацій та авторефератів дисертацій (розроблено на підставі ДСТУ 3008-95 «Документи. Звіти у сфері науки і техніки. Структура і правила оформлення») Бюлетень ВАК України. Київ: 2017. № 9/10. С. 2–10. 3. Кияк Т. Р. Німецька мова: Теорія і практика перекладу. Підручник. Вінниця: Нова книга, 2018. 587 с. 4. Основи наукового мовлення. Навчальний посібник у 2 ч. / Уклад.: С. А. Бронікова, Т. Д. Єгорова, З. Ф. Кудрявцева та ін.: за ред. І. М. Плотницької, Р. І. Линди. Київ: НАДУ при Президентові України, 2019. 136с. <p style="text-align: center;">Допоміжні</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Крушельницька О. В. Методологія та організація наукових досліджень. Навчальний посібник. Київ: Кондор, 2018. 192 с. 2. Основи наукового мовлення. Навчальний посібник / Уклад. Т. В. Симоненко. Черкаси: ЧНУ ім. Богдана Хмельницького. 2019. 80 с.
Рік введення	2023